

名称・対象	時・場所・内容・持ち物・その他
母子健康手帳交付と妊婦指導 ☑妊婦 Emissão da caderneta Materno infantil The issuing of Maternity Record Book	🕒月～金曜日(祝日を除く)午前8時30分～正午 📍☑ 📄妊婦届出書
マタニティサロン ☑妊婦 Consultas para Mães gestantes / Consultation for expectant mothers	🕒4日(木)午後1時30分～3時(出入り自由) 📍☑ ☑ ☑気軽に立ち寄って、妊婦さん同士の情報交換をしましょう。
予約制 マタニティ歯科健診 ☑妊婦及び産後1年未満の産婦 ☑30人 Consulta odontológica p/gestantes / Dental check-up for expectant and mothers within 12 months after childbirth	🕒4日(木)午前9時～11時15分 📍☑ ☑ ☑ ☑歯の健診、ブラッシング指導 📄母子健康手帳、歯ブラシ、タオル ☑妊娠中または産後1年未満までに1回
予約制 パパママ教室第1回(親業訓練) ☑出産予定日が12月以降 ☑50人(先着順) Curso para futuros Pais (Treinamento) Parenting course for expecting fathers/mothers	🕒22日(木)午前9時20分～9時30分 📍☑ ☑ ☑ ☑9月20日(木)から☑へ ☑「親になること、家庭を築くこと」のグループ体験学習 📄母子健康手帳 ☑パパママと一緒に参加ください。(一人での参加可)
予約制 パパママ教室第3回(保育・おふろ) ☑出産予定日が12月以降 ☑50人(先着順) Curso sobre dentição e banho Child rearing/bathing course for expecting fathers/mothers	🕒22日(木)午後1時20分～1時30分 📍☑ ☑ ☑ ☑9月20日(木)から☑へ ☑保育の話、おふろの実習、妊婦体験など 📄母子健康手帳 ☑パパママと一緒に参加ください。(一人での参加可)
予約制 パパママ教室第4回(クッキング) ☑出産予定日が12月以降 ☑20人(先着順) Curso para futuros Pais (Culinária) Cooking course of meal for pregnant	🕒17日(木)午前9時40分～10時(午後1時30分終了) 📍☑ ☑ ☑9月20日(木)～10月11日(木)に☑へ ☑妊産婦の栄養についての話と調理実習 📄¥400円 📄母子健康手帳、エプロン、手ふきタオル、みそ汁100cc(塩分濃度測定希望者)
赤ちゃん訪問 ☑おむね3か月までの子 Visita domiciliar a bebês até 3 meses / Visiting child-care consultation for babies younger than 3 months	🕒随時 ☑保健師または助産師が希望に応じてお宅に伺います。
赤ちゃんサロン ☑6か月未満の子と保護者 Consultas para Pais que possuem crianças até os 6 meses de idade / Consultation for parents with children under 6 months	🕒19日(木)午前9時～11時30分(出入り自由) 📍☑ ☑ ☑ ☑子どもを連れて保護者が気軽に立ち寄れる場です。子育ての情報交換をしましょう。 📄バスタオル
4か月児健康診査 ☑3か月半～6か月未満 Exame p/bebês de 4 meses / Health check-up for 4-month-old children	🕒4・11・18・25日(木)午後1時～2時 📍☑ ☑ ☑ ☑診察、集団指導など ☑個人通知あり
1歳6か月児健康診査 ☑1歳6か月～2歳未満 Exame p/bebês de 1 ano e 6 meses / Health check-up for 18-month-old babies	🕒6・13・20・27日(金)午後1時～2時 📍☑ ☑ ☑ ☑診察、歯科健診、フッ素塗布など ☑個人通知あり
3歳児健康診査 ☑3歳～4歳未満 Exame p/bebês de 3 anos / Health check-up for 3-year-old children	🕒5・12・19・26日(木)午後1時～2時 📍☑ ☑ ☑ ☑診察、歯科健診、フッ素塗布など ☑個人通知あり
予約制 スクスク子育て相談室 ☑4歳未満の子の親 Consultas para Pais que possuem crianças até os 3 anos de idade Child-care consultation for parents with children under 3 years	🕒12・26日(木)午前9時～11時 📍☑ ☑ ☑ ☑育児・保育・栄養・歯科に関する相談、母乳量測定、身体計測 ☑身体計測のみは予約不要
ゴックン教室(前期離乳食) ☑3か月～6か月の子の保護者 Curso sobre alimentação de bebês de 3 a 6 meses Lecture of baby-food for 3~6 month-old babies	🕒4・25日(木)午後2時10分～2時30分 📍☑ ☑ ☑ ☑離乳食を始める時期やすすめ方 📄母子健康手帳
カミカミ教室(後期離乳食と歯の手入れ) ☑7か月～9か月の子の保護者 Curso sobre alimentação de bebês de 7 a 9 meses Lecture of baby-food for 7~9 month-old babies	🕒16・23日(木)午後1時10分～1時30分 📍☑ ☑ ☑ ☑離乳食から幼児食へのすすめ方と歯の手入れの仕方 📄母子健康手帳
2歳児歯科健診・フッ素塗布 ☑平成16年5月～10月生まれ Consultas odontológicas e aplicação de flúor para crianças de 2 anos. Dental check-up and fluoridization of 2-year-old children's teeth	🕒29日(木)午前9時～11時15分 📍☑ ☑ ☑ ☑歯科健診、歯科相談、フッ素塗布 📄母子健康手帳 ☑詳細は本紙10月1日号でお知らせします。
予約制 食生活健康相談 ☑生活習慣病予防の食生活について相談したい人 Consulta sobre educação alimentar Consultations for eating habit/dietary life	🕒4日(木)・17日(木)午前9時～11時、午後1時～3時 📍☑ ☑ ☑ ☑管理栄養士による食生活の相談
保健相談 ☑健康に不安を持つ人 Consulta sobre saúde / Health consultation	🕒月～金曜日(祝日を除く)午前8時30分～正午、午後1時～5時 📍☑ ☑ ☑ ☑日常生活や健康づくりに関する相談 ☑電話可
予約制 心の健康相談 ☑心の健康に不安を持つ人 Consulta sobre saúde mental / Mental health consultation	🕒10・17・24日(木)午後1時30分～2時30分 📍☑ ☑ ☑ ☑精神障害、アルコール問題、ひきこもり、思春期問題などの相談
予約制 歯科相談 ☑難病患者、精神障害者、障害児(者)など Consulta odontológica voltada a deficientes e portadores de doenças incuráveis / Dental consultations for handicapped and obstinate disease patients	🕒24日(木)午前9時30分～11時 📍☑ ☑ ☑ ☑虫歯や歯周病などに関する相談

名称・対象	時・場所・内容・持ち物・その他
ポリオ(小児マヒ) ☑平成17年11月～平成18年4月生まれ Vacina Pólio / Polio Vaccinations	🕒10月～12月 📍☑ ☑ ☑ ☑母子健康手帳、予診票
電話(来院)予約 三種混合 ☑初回=平成18年5月生まれ 追加=1期初回3回目の接種完了後1年を過ぎた子 Vacina Triplice / DPT Vaccinations	📍指定医療機関 📄母子健康手帳、予診票、保険証 ☑対象以前に生まれ、7歳6か月未満で済んでいない子がいたらご連絡ください。
電話(来院)予約 二種混合(ジフテリア・破傷風) 2期 ☑平成6年7月2日～平成6年10月1日生まれ Vacina dupla adulta / DT Vaccinations	📍指定医療機関 📄予診票、保険証 ☑対象は小学6年生
電話(来院)予約 麻しん風しん混合 ☑1期▶平成17年8月生まれ 2期▶平成12年8月2日～平成12年12月1日生まれ Vacinação contra Sarampo e Rubéola Vaccinations against Measles and Rubella	📍指定医療機関 📄母子健康手帳、予診票、保険証 ☑平成17年1月以前に生まれ、麻しん、風しん両方とも、またはどちらかが未接種の子がいたらご連絡ください。2期は幼稚園・保育園年長児が対象です。
BCG Vacina BCG / BCG Vaccinations	☑次回の保健センターでの日程は11月です。平成18年6月以前に生まれ、生後6か月未満で済んでいない子がいたらご連絡ください。
日本脳炎 Vacina contra Encefalite japonesa Vaccinations against Japanese Encephalitis	☑日本脳炎予防接種は現在中止しています。なお、日本脳炎流行地への渡航や、蚊に刺されやすい環境にあるなどで、接種を希望する場合は、接種可能ですので市保健センターへお尋ねください。
各予防接種は順次個人通知します。また、体調がすぐれないときなどは予防接種を受けられない場合があります。	
予約制 基本健康診査 ☑40歳以上 Exame básico de saúde (Acima de 40 anos) Basic health examination (older than 40 years)	☑問診、身体測定、血圧測定、検尿、血液検査など 📄¥1000円(前立腺検査を受ける場合は1500円)
予約制 胃がん検診 ☑40歳以上 Exame de câncer estomacal (Acima de 40 anos) Medical examination for stomach cancer (older than 40 years)	🕒5月～翌年2月 📍指定医療機関 ☑職域等で受診する機会のある人は受診不可。支払いは受診時に医療機関へ。70歳以上は無料。
予約制 肺がん検診 ☑40歳以上 Exame de câncer pulmonar (Acima de 40 anos) Medical examination for lung cancer (older than 40 years)	☑X線撮影 📄¥2000円 ☑X線撮影 📄¥500円(かく痰細胞診検査を受ける場合は1000円)
予約制 大腸がん検診 ☑40歳以上 Exame de câncer do cólon (Acima de 40 anos) Medical examination for intestinal cancer (older than 40 years)	☑免疫便潜血検査(2日法) 📄¥500円
予約制 前立腺がん検診 ☑40歳以上 Exame de câncer da próstata (Acima de 40 anos) Medical examination for prostate cancer (older than 40 years)	☑血液検査 📄¥500円
予約制 人間ドック ☑20歳以上 Check-up (Acima de 20anos) Complete physical examination (older than 20 years)	🕒月～金曜日(祝日を除く)の午前中 📍☑ ☑ ☑ ☑胸部・腹部・眼底・眼圧・心電図・血液検査など ※胃がん検診については30歳未満は行わず、また30～39歳は選択制です。📄¥6000円～2万5000円(健康保険証の種類による) 📄健康保険証
予約制 子宮がん検診 ☑20歳以上 Exame de câncer uterino (Acima de 20 anos) Medical examination for uterine cancer (older than 20 years)	🕒随時 📍☑または指定医療機関(骨粗しょう症検診は☑のみ) ☑職域等で受診する機会のある人は受診不可。支払いは受診時に医療機関へ。70歳以上は無料。
予約制 乳がん検診 ☑40歳以上 Exame de câncer de mama (Acima de 40 anos) Medical examination for breast cancer (older than 40 years)	☑子宮頸部細胞診 📄¥1000円 ☑視触診・マンモグラフィ 📄¥1000円
予約制 骨粗しょう症検診 ☑子宮・乳がん検診受診者 Exame dos ossos (restrito aos que realizarem os exames do câncer de mama e uterino) / Bone density measurement (for those who are examined for uterine or breast cancer)	☑超音波法 📄¥500円
予約制 歯周疾患検診 ☑40・45・50・55・60・65・70歳 Exame de doença periodontal (para pessoas de 40,45,50,55,60,65 e 70 anos de idade) / Checkup for Periodontal disease (for those who are 40,45,50,55,60,65 and 70 years old)	🕒7月～翌年1月 📍指定医療機関 ☑問診、歯周組織検査、ブラッシング指導 📄¥500円、70歳は無料
性感染症検査 ☑性感染症に不安を持つ人 Exame de DST (doenças sexualmente transmissíveis) STD (sexually transmitted disease) examination	🕒5・12・19・26日(木)午前9時～10時30分 📍☑ ☑ ☑ ☑エイズ・梅毒・クラミジア検査 📄無料 ☑匿名
※申し込み・問い合わせは日本語で ※ Inscrições e maiores informações ※ Applications and inquiries will お願いします。 somente em japonês. be in Japanese.	